

char principal devait, comme tous les autres chars, avoir deux occupants ; s'il n'en a qu'un, c'est que l'autre est tombé du haut du pont dans la rivière où, tenant l'épée de la main droite et le bouclier de la main gauche, il s'apprête à repousser les ennemis qui viennent l'attaquer montés sur deux barques. Pendant que cette scène violente se passe au milieu de la rivière, des pêcheurs continuent paisiblement à retirer des poissons de leurs nasses tandis que des échassiers tentent de capturer leur proie dans l'eau. En bas du pont à droite, on aperçoit un corps décapité ; peut-être la tête de ce cadavre est-elle celle qu'on distingue dans le buisson situé un peu plus à droite.

Si on compare cette figure 109 à la figure 136, on remarquera de grandes analogies ; le char qui est au sommet du pont avec son unique occupant qui se retourne pour combattre ; le cheval attelé à ce char et arrêté par la lance d'un ennemi ; la scène de la rivière au-dessous du pont ; le groupe de trois hommes en bas et à gauche, le personnage du centre paraissant être un prisonnier entre deux soldats armés d'épées ; tous ces détails et beaucoup d'autres sont communs aux deux figurations et en attestent la communauté d'inspiration.

Il est évident que, dans les deux registres de la figure 109 et dans la figure 136, nous nous trouvons en présence de combats livrés par un sous-préfet accompagné de ses subordonnés et de ses soldats ; mais les ennemis contre lesquels ils luttent paraissent appartenir à une autre civilisation que les Chinois : par leurs coiffures, leurs boucliers et leurs chars, ces ennemis se distinguent nettement du sous-préfet et de ses hommes. Y a-t-il lieu de voir là le souvenir des luttes des Chinois contre les tribus aborigènes du Chan-tong ? ou le graveur a-t-il voulu représenter les peuples non chinois du Nord-Ouest contre lesquels par exemple eut à combattre Wou Pan quand il était tchang-che de Touen-houang ? Ce sont là des conjectures auxquelles on pourrait en ajouter d'autres et entre lesquelles il est difficile de choisir.